

Л. О. Тименко

ПОРИ — ШПАРИНИ

Який із цих термінів — *пори* чи *шпарини* — доцільніше вживати на позначення “шпаринок у шарі твердих тіл неоднакової форми й розмірів, що можуть заповнюватися газами або іншими компонентами”? У розумінні “шпаринки в шарі твердих тіл неоднакової форми й розмірів, що можуть заповнюватися газами або іншими компонентами” в українській мові фахівці рекомендують вживати лексеми *пори* і *шпарини*. Лексема *пори* означає “порожнини між часточками якої-небудь речовини, матеріалу” (Словник української мови: В 11 т. — К., 1970—1980, т. VII, с. 251). Слово *шпарина* означає “вузький довгастий отвір; довгаста тріщина, розколина, заглибина на поверхні чого-небудь” (Словник української мови: В 11 т. — К., 1970—1980, т. XI, с. 516).

Рекомендуємо вживати термін *пори* для позначення “порожнини між часточками якої-небудь речовини”, але, якщо йдеться саме про довгасті пори, то потрібно вживати термін *шпарини* (Словник української мови: В 11 т. — К., 1970—1980, т. XI, с. 515) й відповідний прикметник *шпаристі* (Словник української мови. — К., 1970—1980, т. XI, с. 517).

Л. О. Тименко

**КАПІЛЯРНО-ПОРИСТІ —
КАПІЛЯРНО-ШПАРИСТІ**

Яку терміносполуку краще вживати на позначення “ознаки структури тіла, що містить капіляри та пори, шпаринки (стосується зерна)”.

Російський термін *капиллярно-пористые тела* має українські відповідники *капілярно-пористі* або *капілярно-шпаристі* тіла (<http://www.slovyk.net/>).

Отже, для вживання рекомендуємо і словосполучення *капілярно-пористі тіла*, і словосполучення *капілярно-шпаристі тіла*, але не можна вживати словосполучення *капілярно-шпаруваті тіла*.